

**VI Congreso del Centro Europeo de Investigaciones Sociales sobre América Latina
(CEISAL) Toulouse, 30 de Junio - 3 de julio de 2010**

*Castellano
Portuguese
Français*

**Título del simposio: Ciudadanos, Partidos y Gobierno: viejos y nuevos caminos
para la participación política en América Latina**

Coordinadores

Laurence Whitehead, Catedrático de Ciencia Política, Nuffield College, Oxford University.

Yanina Welp, Directora Regional para América Latina, Center for Research on Direct Democracy (C2D), Zentrum für Demokratie Aarau (ZDA), Universidad de Zurich.

Descripción

El proceso de recuperación de la democracia iniciado a fines de los setenta, la descentralización política y administrativa y la consolidación de una ciudadanía con capacidad de acción y reacción han cambiado radicalmente la arena política latinoamericana. Estos cambios se han producido tanto por la apertura del sistema (a menudo conflictiva) a actores tradicionalmente excluidos como por la puesta en marcha de nuevos mecanismos de toma de decisiones. Así, desde el decenio de 1980, América Latina se ha convertido en un escenario destacado por la generación de prácticas democráticas innovadoras. En un período de tiempo relativamente corto algunas de estas experiencias se han difundido en todo el mundo. El presupuesto participativo es el ejemplo más conocido de este desarrollo, pero no es el único.

Desde los noventa, y con más intensidad en los últimos años, también se han multiplicado las prácticas de democracia directa (especialmente referendos y plebiscitos). Los mecanismos de democracia directa son tema de agenda y controversia, impulsados por Hugo Chávez en Venezuela, Evo Morales en Bolivia y Rafael Correa en Ecuador. Estos nuevos líderes han accedido al poder por fuera del sistema de partidos políticos tradicionales, que ha caído en el descrédito por su incapacidad para producir reformas, cuando no directamente por su poco transparente relación con el poder. Pero las experiencias trascienden estos casos e inauguran tendencias.

La democracia se ha consolidado en la región, pero en el marco de una gran inestabilidad producida tanto por las sucesivas crisis económicas como por las crisis políticas (cabe recordar que en menos de quince años, trece presidentes no terminaron su mandato en nueve países debido a protestas populares; en los noventa dos presidentes clausuraron el congreso y más recientemente hubo un golpe de estado). En este escenario, la difusión de prácticas de democracia directa y participativa, su evolución y consecuencias, la medida en que han contribuido y contribuyen a incrementar la legitimidad y la capacidad de respuesta del sistema político son cuestiones centrales para el futuro de las democracias latinoamericanas.

Título do simpósio
Cidadãos, Partidos e Governo:
Velhos e Novos Caminhos para a Participação Política na América Latina

Coordenadores

Laurence Whitehead, Catedrático de Ciência Política, Nuffield College, Universidade de Oxford

Yanina Welp, Directora Regional para a América Latina, Center for Research on Direct Democracy (C2D), Zentrum für Demokratie Aarau (ZDA), Universidade de Zurich.

Resumo Descritivo

O processo de recuperação da democracia que teve início no final dos anos 70, a descentralização política e administrativa, e a consolidação de uma cidadania com capacidade de acção e reacção mudaram radicalmente a política na América Latina. Estas mudanças tiveram lugar como resultado da abertura do sistema (muitas vezes conflituosa) para incluir actores tradicionalmente excluídos, e do estabelecimento de novos mecanismos de toma de decisões. Deste modo, a partir da década dos 80, a América Latina tem sido palco de práticas democráticas inovadoras. Num período de tempo relativamente curto algumas destas experiências difundiram-se pelo mundo fora. O pressuposto participativo é o exemplo mais conhecido deste processo, mas não é o único.

Desde os anos 90, e com mais intensidade nos últimos anos, também têm-se multiplicado as práticas da democracia directa (especialmente referendos e plebiscitos). Os mecanismos de democracia directa estão na agenda e são fonte de controvérsia, como resultado dos esforços de Hugo Chávez na Venezuela, de Evo Morales na Bolívia e de Rafael Correa no Equador. Estes novos líderes têm recorrido a mecanismos de poder além do sistema de partidos políticos tradicionais que sofre de descrédito pela sua incapacidade de produzir reformas, ou porque é pouco transparente a sua relação com o poder. Mas estas experiências transcendem estes casos e são fonte de novas tendências mais globais.

A democracia consolidou-se na região, mas num contexto de grande instabilidade que resulta das sucessivas crises económicas e políticas (em menos de 15 anos, houve 13 presidentes que não cumpriram o seu mandato em 9 países, devido às protestas populares; nos anos 90, 2 presidentes fecharam o poder legislativo, e mais recentemente, até se recorreu a um golpe de estado). Neste contexto, são centrais para o futuro das democracias latino americanas a difusão das práticas da democracia directa e participativa, a forma como evoluem e o seu impacto, bem como a medida em que estas práticas têm contribuído para aumentar a legitimidade e a capacidade de resposta do sistema político.

Titre du symposium: **Citoyennetés, Partis et Gouvernements, anciennes et nouvelles opportunités pour la participation en Amériques latine.**

Coordinateurs:

Laurence Witehead, Professeure ordinaire en Science Politique, Nuffield College, Oxford University

Yanina Welp, Directrice régionale pour l'Amérique Latine, Center of Research on Direct Democracy (C2D), Zentrum für Demokratie (ZDA), Université de Zurich

Description

Le processus de réappropriation de la démocratie entamé durant la fin des années septante, la décentralisation politique et administrative ainsi que la consolidation d'une citoyenneté couplée à une réelle capacité d'action et de réaction ont radicalement modifié le paysage politique latino-américain. Ces changements se sont traduits tant par une ouverture du système (souvent conflictuelle) à des acteurs qui en étaient traditionnellement exclus de même que par la mise en place de nouveaux mécanismes de prise de décision. Ainsi, depuis les années 80, l'Amérique latine s'est transformée en laboratoire d'expérimentation pour toute une nouvelle génération d'innovations démocratiques. En un laps de temps relativement bref, quelques unes de ces expériences se sont diffusées dans le monde entier. L'exemple le plus renommé, et pourtant pas le seul, est le budget alloué au processus participatif.

Depuis les années nonante, les pratiques de démocratie directe s'y sont développées à un rythme accéléré (spécialement les référendums et les plébiscites). Les pratiques en matière de démocratie directe ont été mises à l'agenda, et aussitôt controversées, par les gouvernements (entre autres) d'Hugo Chavez au Venezuela, d'Evo Morales en Bolivie ou encore de Rafael Correa en Equateur. Ces nouveaux leaders les ont instrumentalisés afin de s'extraire des systèmes de partis politiques traditionnels décriés pour leur incapacité à mettre en place des réformes, voir même pour leur manque de transparence en ce qui concerne leurs relations avec le pouvoir en place.

La démocratie a dû se consolider dans la région pour remédier à une grande instabilité, résultant tant des crises économiques successives que des crises politiques (notons qu'en moins de quinze ans, treize présidents n'ont pas pu terminer leur mandat et neuf pays ont dû faire face à des révoltes populaires; dans les années nonante deux présidents ont suspendu le Congrès de ses fonctions). Dans cette situation, la diffusion de pratiques de démocratie directe et participative, son évolution et ses conséquences, constituent un moyen permettant d'accroître la légitimité et la capacité de réponse des systèmes politiques. C'est pourquoi cette diffusion doit être au centre des questions relatives au développement futur des démocraties latino-américaines